

INVIERNO 2020  
ESRD NETWORK 16

# Boletín del Paciente

## ¡Vacúnese para la Gripe!

¡No es demasiado tarde!  
Hable hoy con su equipo de tratamiento sobre la vacuna contra la gripe.

Esta vacuna puede ayudar a protegerle del virus de la gripe durante la temporada gripal de este año.



## Presentar Quejas

Para quejas sobre su centro de diálisis, comuníquese con Network 16 llamando al:

1-800-262-1514

4702 42nd Ave SW,  
Seattle, WA 98116

[www.nwrn.org](http://www.nwrn.org)

## Conozca sus Opciones de Tratamiento

Muchos pacientes renales dicen que cuando se les diagnosticó la insuficiencia renal estaban en estado de shock y abrumados con toda la información que recibían. Probablemente usted se sintió muy enfermo y recuerda que le dijeron que necesitaría algún tipo de tratamiento; y casi sin darse cuenta, de repente estaba haciendo diálisis tres veces por semana. Si bien la diálisis en un centro puede ser una muy buena opción para algunos, es importante que usted sepa que no es su única opción de tratamiento. Hay otras maneras de tratar la insuficiencia renal.

**Hemodiálisis en Casa-** Es muy similar a la diálisis en un centro, pero la realiza usted y/o un compañero de cuidado en la comodidad de su casa. Usted hace su propio horario y puede dializarse con más frecuencia. No se preocupe, usted tendrá un buen entrenamiento y seguirá teniendo mucho apoyo del personal profesional de diálisis durante las visitas mensuales y por teléfono cuando tenga preguntas.

**Diálisis Peritoneal (PD)-** La PD también se realiza en casa, pero se ve muy diferente a la hemodiálisis. Al igual que con la Hemodiálisis en casa, usted tendrá entrenamiento y todo el apoyo que necesite. La PD no requiere agujas y se realiza a través de un catéter (o tubo) que se coloca en el abdomen.

**Trasplante-** Un trasplante de riñón es cuando un riñón de otra persona (viva o fallecida) se coloca dentro de su cuerpo para hacer el trabajo que sus propios riñones ya no pueden hacer. Con un trasplante de riñón usted puede llevar una vida muy normal y no requiere ningún tipo de diálisis mientras el riñón siga funcionando.

Estas son descripciones muy simples y queremos animar a todos a aprender lo más posible sobre estas opciones para poder elegir la modalidad de tratamiento que mejor se adapte a sus necesidades. Visite: <https://mydialysischoice.org/> para hacer un cuestionario que le ayudará a descubrir la opción de tratamiento que mejor se adapte a su vida. Y, para recursos adicionales, visite: <https://esrdncc.org/en/resources/patients/treatment-choices/>. Si no tiene acceso a una computadora, por favor llámenos al (800) 262-1514 y con gusto le enviaremos por correo algunos recursos.



## Usted Tiene Derecho a Presentar una Queja Sobre su Cuidado Renal

Una queja es una preocupación sobre los servicios recibidos de un proveedor de diálisis o trasplante certificado por Medicare. Estas pueden incluir cosas como asuntos de seguridad, no recibir un trato digno y respetuoso, violación de los derechos del paciente y/o que no se cumplan los estándares de cuidado clínico. Si tiene alguna preocupación con respecto a su tratamiento de ESRD, puede presentar una queja a través del proceso de quejas del Network. El propósito del proceso de quejas es abordar preocupaciones sobre servicios de ESRD que no fueron prestados o que no cumplieron con los estándares comunitarios, estatales o federales. Para presentar una queja, contacte con el Departamento de Servicios del Paciente al número gratuito (800) 637-4767.

Al recibir su queja, el Network clasificará el caso como uno de los siguientes:

1. **Apoyo Inmediato** - preocupación no clínica que no requiere investigación compleja - resuelta en 7 días o menos.
2. **Queja General**- preocupación no clínica que requiere investigación compleja y revisión de records- resuelta en 60 días o menos.
3. **Calidad Clínica del Cuidado**- preocupación clínica o de seguridad del paciente, que requiere revisión de récord clínico por enfermera y/o la Junta de Revisión Médica- resuelta en 60 días o menos.

Nos comprometemos a asegurar que todo paciente reciba cuidado de calidad y toda investigación se llevará a cabo de la mejor manera

### Acceso a Cuidado Médico

¿Tiene problemas para encontrar un centro de diálisis? Podemos ayudar a localizar clínicas de diálisis en su área. También puede obtener esta información por su cuenta en el sitio web de comparación de centros: <https://www.medicare.gov/dialysisfacilitycompare/>.

Si bien no podemos obligar a una unidad a aceptarle a usted, podemos ayudar a coordinar traslados, acuerdos de tratamiento o colocaciones de prueba. Se espera que todos los pacientes sigan las reglas del centro y tengan un comportamiento apropiado que permita a todos los pacientes ser tratados en un ambiente seguro y libre de violencia.

Si tiene alguna pregunta sobre sus derechos, puede visitar nuestro sitio web: <https://www.nwrn.org/patients-a-family/voice.html> o llamarnos al (800) 262-1514.

## ¡Reciba el Boletín!

¿Quiere recibir por email el Boletín de Pacientes de Network 16? Contacte a Lisa Hall en [LHall@comagine.org](mailto:LHall@comagine.org)

y suscríbese hoy mismo.

## ¡Únase al Blog!

Visite <https://nwrnbulletins.wordpress.com/> y haga clic en **Follow** abajo a la derecha de la pantalla para recibir alertas del Blog.

## ¡Involúcrese!

¿Tiene interés en ayudar al Network a mejorar la atención al paciente? Si es así, puede que tengamos una excelente oportunidad para que usted se involucre más.

Por favor, llame a Lisa Hall al (800) 262-1514 para más información sobre las oportunidades disponibles actualmente.